

## Message de la Présidente

Chers amis, bonjour,

J'espère que vous avez bien pu profiter en famille de cette longue fin de semaine de Pâques. Nous voici à nouveau à cette période de préparation, je l'appelle ainsi, car il faut faire : la préparation pour nos visiteurs estivaux, la préparation pour nos demandes diverses de subvention, la préparation pour les entrevues de nos étudiants pour l'été et je pourrais continuer d'allonger la liste... C'est un temps où tout semble aller très vite. Il nous faut donc reprendre notre souffle et être prêts à toutes éventualités qui pourraient survenir.

Sur un tout autre ordre d'idées, je me dois de vous aviser que nous sommes à préparer un document pour la politique culturelle qui sera revue pendant l'année. Nous vous demandons toujours votre avis ou vos suggestions pour ce document. Vous pouvez envoyer toutes vos recommandations auprès de notre comité des défenses des intérêts sous la gouverne de son président M. Bill Clark à : [gurm@nbnet.nb.ca](mailto:gurm@nbnet.nb.ca) . Vous avez jusqu'au 30 avril 2012 pour nous faire parvenir le tout.

Soyez à l'écoute de nos nouvelles, car très bientôt vous recevrez une ébauche pour notre conférence annuelle qui cette année sera sous le thème : «Candy Mix», un mélange qui goûte bon ! Toutes les informations de notre conférence annuelle seront mises à jour sur notre site Web au fur et à mesure qu'elles seront connues.

Sur ce, je vous salue bien bas et vous souhaite BONNE PRÉPARATION !

Affectueusement,

Lyne Bard



« Sapling Theater Troupe »  
au Musée Central des bûcherons du NB

prochaine parution  
début juin 2012!

### À l'intérieur

La conférence annuelle 2012 / Muséologues en devenir / Comité de commémoration de la guerre de 1812	2
La Société culturelle de Saint-François / Le Prix du Patrimoine	3
Cécile Nadeau / le Musée de Moncton	4
Prix HOMMAGE / Des programmes présentement offerts par la Direction du patrimoine	5
La maison Connell / Sapling Theater Troupe	6
Membres 2012	7

## La conférence annuelle AMNB 2012



La conférence annuelle de l'Association des musées du Nouveau-Brunswick (AMNB) aura lieu du jeudi 11 octobre au samedi 13 octobre 2012 au Village Historique Acadien de Caraquet au Nouveau-Brunswick. Cette année, nous désirons faire un retour en arrière aussi loin que l'enfance et vous offrir quelques sucreries comme dans le bon vieux temps. Notre thème pour cette année est « Candy mix », un mélange qui goûte bon! Avec ce thème, nous allons vous offrir plein de belles saveurs comme des conférenciers du jour, de la formation, des sujets de l'heure comme les médias sociaux ainsi que des visites aux musées. Visitez notre site web régulièrement pour vous mettre l'eau à la bouche et avoir l'information au fur et à mesure qu'elle sera disponible pour notre conférence annuelle. À bientôt!



Si vous n'avez pas déjà répondu à notre sondage en ligne voici l'opportunité de le faire biais d'un courriel que vous pourrez envoyer à [info@amnb.ca](mailto:info@amnb.ca). L'AMNB est à recherche de vos opinions sur les domaines d'intérêt et/ou les sujets de présentation durant nos futures conférences. Pourriez-vous s.v.p. sélectionner les points d'intérêt ci-dessous ou ajouter vos propres idées. Nous vous remercions à l'attention vous avez apporter a cette question.

- |  |                              |  |                                |
|--|------------------------------|--|--------------------------------|
| ◆ Collecte de fonds                      | ◆ Programmes pour les jeunes | ◆ Biens culturels                      | ◆ Directives environnementales |
| ◆ Médias Sociaux                         | ◆ Expositions développement  | ◆ Sensibilisation au risque            | ◆ Autres                       |
| ◆ Opérations du conseil d'administration | ◆ Questions juridiques       | ◆ L'utilisation créative des bénévoles |                                |

## Muséologues en devenir – jeunes professionnels à nos portes

Le 18 mai prochain, le Musée acadien de l'Université de Moncton organise une conférence publique : « Muséologues en devenir – jeunes professionnels à nos portes ». Des échanges autour de la profession de muséologue aura lieu dans le cadre de la Journée internationale des musées (JIM 2012). Quatre jeunes professionnels prendront la parole. Chacun à leur façon souhaite contribuer à l'avancement du milieu muséal et patrimonial néo-brunswickois. Par leurs nombreuses expériences de travail et de bénévolats, ils tiennent à partager leurs idées, leurs inspirations. Soyez présents à l'avancement de leur carrière. François LeBlanc, Tina LeBlanc, Christine Dupuis et Marie-Claude Michaud. La conférence débute à 19 h au pavillon Clément-Cormier, 405, avenue Université de Moncton. Informations : (506) 858-4088

## Comité de commémoration de la guerre de 1812



Un comité a été créé afin de veiller à ce que la contribution du Nouveau-Brunswick à la guerre de 1812 ne tombe pas dans l'oubli. Le comité coordonnera les activités qui seront offertes par divers organismes dans toute la province. Le président du comité sera le député de Fredericton-Silverwood, Brian Macdonald, qui est également secrétaire parlementaire du premier ministre, responsable des affaires intergouvernementales et des affaires militaires. Le comité sera formé de fonctionnaires issus de différents ministères et

organismes ainsi que de bénévoles provenant de divers organisations et communautés.

Le comité tentera de cerner et maximiser les occasions de souligner le rôle du Nouveau-Brunswick dans le récit national portant sur la guerre de 1812. Dans le but de supporter cet événement historique, le gouvernement fédéral a créé une initiative triennale de financement pour commémorer la guerre de 1812. Si vous souhaitez présenter une demande de financement pour la réalisation d'un projet de commémoration de la guerre de 1812, veuillez communiquer avec le secrétariat fédéral pour le bicentenaire de la guerre de 1812. Le secrétariat administre le Fonds de commémoration de la guerre de 1812. Ce fonds a été créé sous la responsabilité du ministère du Patrimoine canadien et il vise à appuyer la réalisation de projets communautaires relatifs au 200e anniversaire de la guerre de 1812. Pour obtenir de plus amples informations, visitez le [www.1812.gc.ca](http://www.1812.gc.ca). Si votre musée ou organisation patrimoniale planifie d'organiser une activité commémorant la guerre de 1812, veuillez faire parvenir cette information à Andrée Godin, [andree.godin@gnb.ca](mailto:andree.godin@gnb.ca).

## La Société culturelle de Saint-François

La Société culturelle de Saint-François Inc. désire vous inviter à sa reunion annuelle. Elle se tiendra le dimanche 29 avril à 13 h30 au sous-sol de l'église de Saint-François. Pour l'occasion, Madame Lyne Bard, présidente de l'Association des Musée du Nouveau-Brunswick sera notre conférencière invitée. Par la même occasion le premier anniversaire du Musée de la salle du 150e sera souligné. Ce serait un grand plaisir que vous puissiez être présentes à cette réunion. Nous apprécierions recevoir une confirmation de votre part soit par téléphone au 992-6052 ou par courriel à gate\_stf@yahoo.ca.

La Société culturelle de Saint-François est fière d'inviter la population à venir visiter les tableaux de Mme Nathalie Desbiens à la Galerie d'art Henri Nadeau situé dans les locaux de la caisse des Trois Rives de Saint-François pour les mois d'avril à juin. Fait important, la galerie d'art soulignera son 2e anniversaire d'existence le 14 avril.

## Le Prix du Patrimoine 5e Edition le 19 février 2012 Tracadie-Sheila



Une initiative du Comité d'Animation culturelle du Patrimoine en collaboration avec la Ville de Tracadie-Sheila et autres entreprises de la région, une journée à célébrer le patrimoine, c'est-à-dire ce que nous ont légué nos ancêtres et qui est intimement lié à l'identité d'une communauté.

A l'occasion de cette journée, six candidat-es se sont présenté-es avec divers éléments matériels et immatériels, ou culturels chargés de signification et dignes d'être transmis de génération en génération à titre d'héritage. Parmi ces présentations, nous trouvons : Le Musée historique de Tracadie, avec la présentation de la maquette du Lazaret, par Sr Zélica Daigle, présidente et M. Yvonno Mallet, artisan de cette œuvre d'art culturel. Dans la présentation, nous pouvons lire « Cette maquette a une valeur historique et permet au patrimoine de Tracadie-Sheila de sensibiliser toute une population et ainsi rendre plus vivant ce que nous avons tendance à facilement oublier. Elle fut le lieu de dévouements des religieuses hospitalières de Saint-Joseph, ces femmes aux charismes uniques qui font d'elles des héroïnes des belles pages de l'histoire de l'Acadie »

Photos: M. Yvonno Mallet, artisan; Sr Zélica Daigle, rshj.; M. Claude Landry, député provincial de la circonscription

La maquette du Lazaret, vers 1880





## L'association culturelle du Haut-Saint-Jean récompense Cécile Nadeau



Cécile Nadeau a reçu le «Prix Racine régional 2011» remis par l'Association culturelle du Haut-Saint-Jean. Originaire de Baker-Brook, la récipiendaire s'est démarquée dans divers domaines de la culture communautaire. Elle s'intéresse grandement à la littérature ainsi qu'à l'histoire de l'Acadie et du Madawaska. Lors d'un super-hommage tenu la semaine dernière, l'Association a également souligné l'implication bénévole de madame Nadeau au sein de plusieurs organismes dont l'Astro Club Boréal et la Société historique du Madawaska. Cécile Nadeau se dit surtout préoccupé par le droit des Acadiens et celui des femmes. Ayant déjà enseigné, la lauréate a une passion pour le théâtre, les objets patrimoniaux, la musique et les lieux ancestraux. La mention offerte à madame Nadeau est la reproduction d'une œuvre de madame Audrey

Côté-St-Onge. Elle s'est également vue remettre un cadeau créé par l'artiste Anne-Marie Sirois.

**L'Association musées Nouveau-Brunswick est fière de féliciter Cécile Nadeau pour ses efforts au cours des années et de noter qu'elle est l'une des fondatrices de notre association. Bravo Cécile!!**

## De grands changements pour le Musée de Moncton



Le Musée de Moncton est fermé pour le public pour une période d'environ une année en préparation pour la construction du nouveau Centre de Découvertes des Transports (CDT). Le CDT sera un complément à l'actuel Musée de Moncton situé au 20, chemin Mountain. La construction a commencé en Mars 2012 et verra le bâtiment actuel et le nouveau centre s'élargir à environ 31.000 pieds carrés. Le CDT mettra en vedette des nouvelles galeries d'exposition, une nouvelle exposition interactive sur tous les modes de transport, un centre d'éducation, une boutique, un café, et une place publique intérieure destinée à préserver la façade de grès de 1916 de l'ancien Hôtel de Ville.

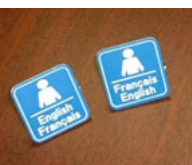
Des événements spéciaux et des activités de programmation continueront à divers endroits hors site au cours de la période de construction. L'atelier des enfants du samedi matin, l'agent M, sera temporairement situé à la Maison Thomas Williams, située au 103, rue Park, à partir du printemps 2012. S'il vous plaît visitez [www.moncton.ca/patrimoine](http://www.moncton.ca/patrimoine) pour de plus amples informations sur les progrès du nouveau centre et pour une liste des programmes à venir.

Toutes les enquêtes publiques, les demandes de recherche, et toutes les questions concernant les dons ou les collections peuvent être adressées au Musée de Moncton par téléphone au 506-856-4383 ou par courriel à [info.museum@moncton.ca](mailto:info.museum@moncton.ca). Le nouveau Musée de Moncton et le Centre de Découvertes des Transports sont prévus pendant la

saison estivale de 2013. Visitez [www.moncton.ca/patrimoine](http://www.moncton.ca/patrimoine) pour plus d'informations. *En haut à gauche: la construction en face du Musée de Moncton, mars 23 (photo: Lawren Campbell); à droite, illustration du produit fini.*



## L'épinglette "Français/English"



Afin de mieux servir nos visiteurs dans les deux langues officielles, nous encourageons tous les musées à commander gratuitement l'épinglette intitulée: « Français/English ». Il y a aussi, lorsque pertinent, une épinglette intitulée: « J'apprends le français! Parlez-moi. » afin d'exercer notre langue française et nous encourager aussi à utiliser le français à chaque occasion propice. Ces épinglettes sont distribuées par le Bureau du commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick aux organismes qui s'intéressent à la promotion des services bilingues. Les quantités d'épinglettes sont limitées alors chaque demande sera évaluée avant la distribution. Pour commander s'il vous plaît communiquer avec Chantal Brideau au bureau de l'AMNB au (506) 454-3561 ou par courriel à [info@amnb.ca](mailto:info@amnb.ca) avant le 1 mai 2012.

## Prix HOMMAGE pour les 100 ans de l'Académie Sainte-Famille

Cette journée était l'occasion désignée pour attribuer le prix Hommage à l'Académie Sainte-Famille qui célèbre son centenaire. Le président de l'Association des Ancien-nes et Ami-es, M. Jean-Eudes Savoie a reçu ce certificat du Père Zoël Saulnier, président du Comité culturel du Patrimoine. L'année centenaire est en cours et le président nous dévoile quelques détails de la programmation des célébrations.

Le 17 août, l'Académie ouvrira ses portes aux anciens élèves et autres personnes qui ont profité d'une formation dans ces murs. Le 18 août, en après-midi, le lancement d'un livre relatant les 100 ans de l'Académie, livre écrit conjointement par les auteurs Florence Ott et Nicolas Landry, professeurs à l'université de Moncton, campus de Shippagan. La journée se continuera avec une soirée hommage aux Religieuses hospitalières de Saint-Joseph.

Le 19 août, dimanche, une messe sera célébrée en après-midi à l'église paroissiale. Les détails de la programmation seront connus plus tard.

Autre activité en juillet : Spectacle à l'extérieur en soirée : Académie-Story.



Photo : g. à d.: François Rondot, Sr Gisèle Losier, Père Zoël Saulnier, président du CACP, Jean-Eudes Savoie, président AAASF et Hermine Jones.

## AVICOM 2012

Le comité organisateur de la conférence AVICOM 2012 invite les membres de l'AMNB à assister à leur événement qui se tiendra à Montréal le 9-12 octobre. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Stephanie Poisson du Musée McCord (Montréal), à [stephanie.poisson@mccord.mcgill.ca](mailto:stephanie.poisson@mccord.mcgill.ca)

## Des programmes présentement offerts par la Direction du patrimoine

En ayant accès au site web du gouvernement sous la Section des Services aux musées <http://www.gnb.ca/0131/choi-f.asp> vous pouvez maintenant consulter et imprimer au besoin les documents explicatifs en format PDF. Les formulaires interactifs en format MS Word ou MS Excel sont disponibles. Vous devez enregistrer vos formulaires sur votre système avant d'y inscrire l'information pertinente dans les champs appropriés. Lorsque complété, imprimez une copie et faites-nous la parvenir dûment signée à l'adresse indiquée.

FINANCEMENT	DATES LIMITES
<b>Appui au fonctionnement</b>	
Aide aux musées communautaires	15 avril
Aide aux sociétés d'histoire	15 avril
<b>Appui aux projets</b>	
Inventaire des collections muséales	15 avril
Renouvellement des expositions et soutien aux activités muséales	Jusqu'au 15 octobre
Développement professionnel et organisationnel	En tout temps
Restauration d'œuvres d'art	En tout temps

Nous vous signalons qu'il est important de fournir l'information adéquate pour nous permettre de bien analyser votre demande. Tout renseignement manquant retardera le traitement de celle-ci et peut entraîner son rejet.

La Direction du patrimoine profite de l'occasion pour souhaiter à votre organisme beaucoup de succès dans tous ses projets.

## Tournée d'antiquités à la maison Connell

Obtenez l'avis d'un expert sur vos anciens trésors! Venez à la maison Connell le 28 avril dès 9 h 30 jusqu'à 16 h pour une tournée d'antiquités. Apportez vos articles tels que : peintures, objets d'art populaire, artefacts autochtones et artisanats de tous types, vieux jouets, publicité (enseignes de magasins, boîtes à tabac, etc.), tissus (tapis crochetés et échantillonneurs), articles de chasse et de pêche, artefacts de guerre, livres, cartes, verres, verres déco, bijoux, gomme d'épinette et boîtes pour les bibles pour n'en nommer que quelques-uns!

Le coût est de 15,00 \$ pour 1 à 3 articles. S'il vous plaît, appelez 506-328-9706 pour faire une réservation.

Venez nous voir au 128, rue Connell à Woodstock.



## « Sapling Theater Troupe » au Musée Central des bûcherons du NB

Les efforts du musée des bûcherons pour préserver et promouvoir l'histoire de l'exploitation forestière dans notre région et à travers la province du Nouveau-Brunswick, offre des expériences d'éducation qui encourage les gens de tous âges à participer à notre culture en tout temps, et à découvrir l'histoire des bûcherons. En 2011, Dianne Clowater, a relevé ce défi en offrant aux élèves (des niveaux de 3e à la 8e année) la possibilité de participer à des ateliers de théâtre «historiques» où ils pourraient apprendre davantage comment performer, la fabrication des costumes, les accessoires, le milieu de théâtre, etc., tout en apprenant l'histoire.

Environ dix étudiants ont participé à l'Atelier Théâtre durant sa première année. On leur a demandé des suggestions pour un nom pour leur groupe et il est devenu "Sapling Theater Troupe". Ces jeunes ont appris leurs talents d'acteur à partir d'un groupe d'acteurs des collectivités locales (âgés de 25 à 75 ans) dont l'amour pour notre communauté et de son histoire, s'est transformé sur notre troupe de théâtre pour les jeunes. La jeune troupe a fait des recherches sur leur histoire et a produit une performance qui s'est transformée comme levée de fonds pour leur musée communautaire.

Le "Sapling Theatre Troupe" en partenariat avec la Communauté rurale d'Upper Miramichi et le Musée des bûcherons, a offert des performances au "Festival des forêts" en août et encore pour le Musée des bûcherons à leur souper de levée de fonds au mois de septembre 2011. Leur première production était leur interprétation de la "Miramichi Log Drive" et le «Log Driver's Waltz". Cette pièce en un acte était une interprétation moderne de la drave il ya longtemps. La production a été quelque peu historique et parfois hystérique. La troupe de dix jeunes acteurs de la région de Boiestown Doaktown était très soucieuse de divertir leur public. Les élèves durant leurs recherches sur l'histoire de la drave ont trouvé les caractères locaux qu'ils dépeignent dans cette production. Les jeunes ont trouvé de la parenté, des amis, et parfois des gens qu'ils ne connaissaient même pas, pour recueillir leurs histoires pour cette production. C'était fantastique.

Les personnages de cette production ont également aidé les bénévoles du Musée dans la salle à manger (en costume). Quelle expérience pour les jeunes et ceux qui assistent à ce repas de levée de fonds. Il était étonnant de voir ces élèves timides se transformer en acteurs dynamiques et devenir des bénévoles extraordinaires. Nos bénévoles âgés ont commenté que c'était merveilleux d'avoir la jeunesse à travailler avec eux, côte à côte.

Le "Sapling Theater Troupe" a eu une expérience éducative tout en découvrant une excellente occasion de faire l'expérience de jeu, le théâtre, et le patrimoine local. Toutefois, ils ont donné à tous l'occasion de découvrir notre patrimoine à travers leurs yeux, de faire du bénévolat avec un groupe fantastique de jeunes, et un temps fabuleux de l'apprentissage de la façon dont ont vécu les bûcherons. La troupe se produira à nouveau pour le Musée des bûcherons du dîner historique Théâtre le 9 septembre 2012 .... et nous nous demandons tous! Que vont-ils produire cette année? Consultez régulièrement notre site pour voir : [www.WoodmensMuseum.com](http://www.WoodmensMuseum.com)





**ASSOCIATION MUSÉES  
NOUVEAU-BRUNSWICK**

668, rue Brunswick  
Fredericton, N-B E3B 1H6

Tél : (506)454-3561  
Télécopieur : (506) 462-7687  
Courriel : info@amnb.ca

*L'Association des musées du Nouveau Brunswick a pour mission de préserver l'histoire et le patrimoine du Nouveau Brunswick par la mise en commun, la promotion et la réalisation des aspirations des travailleurs bénévoles et professionnels des secteurs patrimonial et culturel du Nouveau-Brunswick, de ceux qui les soutiennent et d'autres organisations patrimoniales et culturelles.*



**Comités de l'AMNB**

Défense des Intérêts - Bill Clarke (président de comité)  
Communications - Nora Williams (présidente de comité)  
Conférence & AGA - Lyne Bard et Philippe Basque  
Prix de mérite - Barb McIntyre (présidente de comité)  
Finance - Donald Alward (président de comité)  
Adhésion de membres - Dr. Dave Desjardins (président de comité)  
Comité ad hoc des statuts et règlements— Jeanne Mance Cormier (présidente de comité)  
Comité ad hoc des politiques—Donald Alward (président du comité)

**SOUMETTRE DU CONTENU**

Nous sommes toujours heureux de recevoir du contenu pour publication. Le nombre de mots devrait être de 150 à 400 au maximum. Les photos et les communiqués de presse sont acceptés. Alertes étant une publication de portée provinciale, nous vous recommandons fortement de soumettre votre contenu dans les deux langues officielles. Un service de traduction est offert pour les courts articles. Veuillez envoyer le contenu proposé à: info@amnb.ca

## Membres 2012

<i>8<sup>th</sup> Hussars Regimental Museum</i>	<i>Le Musée Historique de Tracadie Inc.</i>	<i>Restigouche Regional Museum</i>
<i>Agricultural Museum of New Brunswick</i>	<i>Lutz Mountain Heritage Foundation</i>	<i>Ross Memorial Museum</i>
<i>Albert County Historical Society</i>	<i>Maritime Motorsports Hall of Fame &amp; Museum</i>	<i>Saint John Jewish Historical Museum</i>
<i>Atlantic Salmon Museum</i>	<i>Moncton Museum</i>	<i>School days Museum</i>
<i>Bathurst Heritage Commission</i>	<i>Musée Acadien de l'Université de Moncton</i>	<i>Shogomoc Railway</i>
<i>Bonar Law Common</i>	<i>Musée de Kent</i>	<i>Société Historique de Grande-Digue</i>
<i>Carleton County Historical Society</i>	<i>Musée de St-Isidore</i>	<i>Société Historique de la vallée de Memramcook</i>
<i>Central New Brunswick Woodmen's Museum</i>	<i>Musée des Papes</i>	<i>Tantramar Heritage Trust</i>
<i>Centre D'Interprétation des voies ferrées</i>	<i>Musée LaForge Jos B. Michaud</i>	<i>UNB Art Centre</i>
<i>Charlotte County Archives</i>	<i>Heritage Branch</i>	<i>Village du Cap Pèle</i>
<i>Chocolate Museum</i>	<i>New Brunswick Internement Camp Museum</i>	<i>Village Historique Acadien</i>
<i>Crandall University Baptist Heritage Centre</i>	<i>New Brunswick Mat Registry</i>	<i>Ville de Shediac</i>
<i>Friends of Beaubears Island</i>	<i>New Brunswick Military History Museum</i>	<i>York Sunbury Historical Society</i>
<i>Fundy Trail</i>	<i>New Brunswick Museum</i>	
<i>Harriet Irving Library-Archives &amp; Collections</i>	<i>New Brunswick Potato Museum</i>	
<i>Heritage Hillsborough Inc.</i>	<i>New Brunswick Railway Museum</i>	
<i>Keillor House Museum</i>	<i>New Brunswick Sports Hall of Fame</i>	
<i>Kings County Historical &amp; Archival Society</i>	<i>Office du Tourisme Edmundston Madawaska</i>	
<i>Kingsbrae Horticultural Garden</i>	<i>Quaco Historical &amp; Library Society</i>	
<i>Kings Landing Corporation</i>	<i>Queens County Heritage</i>	
<i>La Société Historique de Clair</i>		